

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

SWISSLUBE

B-Cool 9665

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome do Produto : B-Cool 9665
UFI : 00SEV-4NPF-6T1N-MX9N
Artigo No. : 19665-45
Descrição do produto : Apenas para uso industrial.
Fluidos para o trabalho de metais

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilizações identificadas
Apenas para uso industrial. Fluidos para o trabalho de metais
Utilizações não recomendadas
Utilização pelos consumidores.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fabricante : BLASER SWISSLUBE AG
Winterseistrasse 22
CH-3415 Hasle-Rüegsau
Suíça
Tel: +41 (0)34 460 01 01
E-Mail: contact@blaser.com

Dados do fornecedor : HEADQUARTERS
Procut Unipessoal Lda.
Parque Industrial do Cruzeiro
Rua Nossa Senhora da Ajuda 150,
PL-4815-364 Moreira de Cónegos
Tel: +351 253 561 211
E-Mail: geral@procut.pt

Endereço electrónico da pessoa responsável por este SDS : reach@blaser.com

1.4 Número de telefone de emergência

[Órgão consultor nacional/Centro Antivenenos](#)

Número de telefone : 800 250 250 (24/7d)

[Fornecedor](#)

Número de telefone : +351 30880 4750 (24h/7d)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Definição do produto : Mistura

[Classificação conforme Regulamentação \(EC\) 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

Skin Irrit. 2, H315
Eye Irrit. 2, H319
Skin Sens. 1, H317
Repr. 2, H361f
Aquatic Chronic 3, H412

O produto está classificado como perigoso de acordo com o Regulamento (CE) 1272/2008, com as alterações que lhe foram introduzidas.

Consultar a Secção 16 para obter o texto integral das declarações H acima referidas.

Consulte a Secção 11 para obter informações pormenorizadas sobre sintomas e efeitos na saúde.

2.2 Elementos do rótulo

Pictogramas de perigo



Palavra-sinal

: Atenção

Advertências de perigo

: H315 - Provoca irritação cutânea.
H317 - Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H319 - Provoca irritação ocular grave.
H361f - Suspeito de afectar a fertilidade.
H412 - Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de prudência

Prevenção

: P201 - Pedir instruções específicas antes da utilização.
P280 - Usar luvas de proteção, vestuário de proteção, proteção ocular, proteção facial ou proteção auditiva.
P273 - Evitar a libertação para o ambiente.
P261 - Evitar respirar o vapor.
P264 - Lavar cuidadosamente após manuseamento.

Resposta

: P308 + P313 - EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: Consulte um médico.
P302 + P352 - SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar com sabonete e água abundantes.
P333 + P313 - Em caso de irritação ou erupção cutânea: Consulte um médico.
P362 + P364 - Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
P305 + P351 + P338 - SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
P337 + P313 - Caso a irritação ocular persista: Consulte um médico.

Eliminação

: P501 - Descartar o conteúdo e os recipientes de acordo com todas as regulamentações locais, regionais, nacionais e internacionais.

Elementos de etiquetagem suplementares

: Não é aplicável.

Anexo XVII - Restrições aplicáveis ao fabrico, à colocação no mercado e à utilização de determinadas substâncias perigosas, misturas e artigos

: Não é aplicável.

2.3 Outros perigos

O produto cumpre os critérios para PBT ou vPvB de acordo com o Regulamento (EC) No. 1907/2006, Anexo XIII

: Esta mistura não contém qualquer substância que seja avaliada como sendo PBT ou vPvB.

B-Cool 9665

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

Outros perigos que não resultam em classificação : Nenhuma conhecida.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas : Mistura

Nome do Produto/ Ingrediente	Identificadores	%	Classificação	Limites específicos de concentração, fatores M e ATEs	Tipo
1-amino-2-propanol	REACH #: 01-2119475331-43 CE (Comunidade Europeia): 201-162-7 CAS: 78-96-6 Índice: 603-082-00-1	≥10 - ≤15	Acute Tox. 4, H312 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 2, H361f	ATE [Dérmico] = 1851 mg/kg	[1]
ácido neodecanóico	REACH #: 01-2119449554-33 CE (Comunidade Europeia): 248-093-9 CAS: 26896-20-8	≤10	Acute Tox. 4, H302	ATE [Oral] = 500 mg/kg	[1]
2,2',2''-nitrilotrietanol	REACH #: 01-2119486482-31 CE (Comunidade Europeia): 203-049-8 CAS: 102-71-6	≤10	Não classificado.	-	[2]
Álcoois, C16-18, etoxilados, propoxilados	REACH #: Polímero CE (Comunidade Europeia): 614-209-5 CAS: 68002-96-0	≤10	Aquatic Chronic 3, H412	-	[1]
benzotriazole	REACH #: 01-2119979079-20 CE (Comunidade Europeia): 202-394-1 CAS: 95-14-7	≤3	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 2, H411	ATE [Oral] = 500 mg/kg	[1]
diciclo-hexilamina	REACH #: 01-2119493354-33 CE (Comunidade Europeia): 202-980-7 CAS: 101-83-7 Índice: 612-066-00-3	≤1	Acute Tox. 3, H301 Acute Tox. 3, H311 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [Oral] = 200 mg/kg ATE [Dérmico] = 300 mg/kg M [Agudo] = 1 M [Crónico] = 1	[1]
1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona	REACH #: Biocida CE (Comunidade Europeia): 220-120-9 CAS: 2634-33-5	≤0.3	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 2, H330 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [Oral] = 450 mg/kg ATE [Inalação (poeiras e névoas)] = 0.21 mg/l Skin Sens. 1, H317: C ≥ 0.036% M [Agudo] = 1 M [Crónico] = 1	[1]

B-Cool 9665

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

			Consultar a Secção 16 para obter o texto integral das declarações H acima referidas.		
--	--	--	--	--	--

Informações adicionais :
Produto Neutralização: equilíbrio de pares de iões de acordo com REACH Anexo V; 4.

IP346:

Os refinados de petróleo mineral estão contidos não marcado. O conteúdo aromáticos policíclicos (APC) é < 3% IP346 (extrato de DMSO).

Não há nenhum ingrediente adicional presente que, dentro do conhecimento actual do fornecedor e nas concentrações aplicáveis, seja classificado como perigoso para a saúde ou para o ambiente, sejam os tereftalatos de polibutilenos ou as substâncias muito persistentes e biocumulativas ou que tenha sido atribuído um limite de exposição e que, consequentemente, requeira detalhes nesta secção.

Tipo

- [1] Substância classificada como perigosa para a saúde ou para o meio ambiente
[2] Substância com limite de exposição em local de trabalho
O(s) limite(s) de exposição ocupacional, se disponíveis, encontram-se indicados na secção 8.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

- Contacto com os olhos** : Lavar imediatamente os olhos com água em abundância, levantando para cima e para baixo as pálpebras ocasionalmente. Continue enxaguando durante pelo menos 10 minutos. Verificar se estão a ser usadas lentes de contacto e nesse caso remove-las. Consulte um médico.
- Via inalatória** : Evite inalar vapor ou névoa. Se ocorrer falta de respiração, respiração irregular ou paragem respiratória, fazer respiração artificial ou fornecer oxigénio por pessoal treinado. Pode ser perigoso à pessoa que provê ajuda durante a ressuscitação boca-para-boca. Consulte um médico. Se a pessoa estiver inconsciente, coloque-a em posição de recuperação e procure ajuda médica imediatamente. Manter aberta uma saída de ar. Desapertar partes ajustadas à roupa, como colarinho, gravata, cinto ou cinturão. Em caso de inalação dos produtos de decomposição durante o incêndio, os sintomas podem não ser imediatos. Poderá ser necessário manter uma pessoa exposta sob vigilância médica durante 48h. Retirar a vítima para uma zona ao ar livre e mantê-la em repouso numa posição que não dificulte a respiração.
- Contacto com a pele** : Lavar com sabonete e água abundantes. Remova roupas e calçados contaminados. Lavar completamente as roupas contaminadas com água antes de removê-las, ou usar luvas. Continue enxaguando durante pelo menos 10 minutos. Consulte um médico. Caso haja queixas ou sintomas, evite a continuação da exposição. Lavar as roupas antes de reutilizá-las. Limpe cuidadosamente os sapatos antes de os reutilizar.
- Ingestão** : Lave a boca com água. Remover a dentadura, se houver. Se o material for engolido e a pessoa exposta estiver consciente, forneça pequenas quantidades de água para beber. Pare se a pessoa sentir náuseas, uma vez que o vômito pode ser perigoso. Não provocar o vômito exceptuando o caso de haver diretrizes do pessoal médico. Se o vômito ocorrer, a cabeça deverá ser mantida baixa de forma que vômito não entre nos pulmões. Consulte um médico. Nunca dar nada por via oral a uma pessoa inconsciente. Se a pessoa estiver inconsciente, coloque-a em posição de recuperação e procure ajuda médica imediatamente. Manter aberta uma saída de ar. Desapertar partes ajustadas à roupa, como colarinho, gravata, cinto ou cinturão.
- Proteção das pessoas que prestam primeiros socorros** : Não será tomada nenhuma acção que envolva um risco pessoal ou sem formação adequada. Pode ser perigoso à pessoa que provê ajuda durante a ressuscitação boca-para-boca. Lavar completamente as roupas contaminadas com água antes de removê-las, ou usar luvas.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Sinais/sintomas de exposição excessiva

- | | |
|------------------------------|--|
| Contacto com os olhos | : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:
dor ou irritação
lacrimejar
vermelhidão |
| Via inalatória | : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:
peso fetal reduzido
aumento de mortes fetais
malformações ósseas |
| Contacto com a pele | : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:
irritação
vermelhidão
peso fetal reduzido
aumento de mortes fetais
malformações ósseas |
| Ingestão | : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:
peso fetal reduzido
aumento de mortes fetais
malformações ósseas |

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

- | | |
|--------------------------------|--|
| Anotações para o médico | : Em caso de inalação dos produtos de decomposição durante o incêndio, os sintomas podem não ser imediatos. Poderá ser necessário manter uma pessoa exposta sob vigilância médica durante 48h. |
| Tratamentos específicos | : Não requer um tratamento específico. |

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Meios de extinção adequados | : Usar um agente extintor adequado para o fogo das áreas em redor. |
| Meios de extinção inadequados | : Nenhuma conhecida. |

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

- | | |
|--|--|
| Perigos provenientes da substância ou mistura | : Em caso de incêndio ou de aquecimento, ocorrerá um aumento da pressão e o contentor poderá rebentar. Este material é nocivo para a vida aquática e tem efeitos duradouros. A água usada para apagar incêndios e contaminada com este Produto deve ser contida e jamais despejada em qualquer curso de água, esgoto ou dreno. |
| Produtos de combustão perigosos | : Os produtos de decomposição podem incluir os seguintes materiais:
dióxido de carbono
monóxido de carbono
óxidos de azoto |

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

- | | |
|--|---|
| Ações de protecção especiais para bombeiros | : Isolar prontamente o local removendo todas as pessoas da vizinhança do acidente, se houver fogo. Não será tomada nenhuma acção que envolva um risco pessoal ou sem formação adequada. |
| Equipamento especial de protecção para o pessoal destacado para o combate a incêndios | : Os bombeiros devem usar equipamentos de protecção adequados e usar um aparelho respiratório autónomo (SCBA) com uma máscara completa operado em modo de pressão positiva. O vestuário para as pessoas envolvidas no combate a incêndios (incluindo capacetes, botas protectoras e luvas) em conformidade com a Norma Europeia EN 469 proporciona um nível básico de protecção no caso de incidentes químicos. |

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

- Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência** : Não será tomada nenhuma acção que envolva um risco pessoal ou sem formação adequada. Evacuar áreas circundantes. Não deixar entrar pessoal desnecessário e não protegido. NÃO tocar ou caminhar sobre produto derramado. Evite inalar vapor ou névoa. Fornecer ventilação adequada. Utilizar máscara de respiração apropriada quando a ventilação for inadequada. Vestir equipamento de protecção individual apropriado.
- Para o pessoal responsável pela resposta à emergência** : Caso seja necessário vestuário especializado para lidar com o derrame, anotar todas as informações indicadas na Secção 8 sobre materiais adequados e não adequados. Consultar também as informações no ponto "Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência".

6.2 Precauções a nível ambiental

- : Evite a dispersão do produto derramado e do escoamento em contacto com o solo, cursos de água, fossas e esgoto. Informe as autoridades competentes se o produto causar poluição ambiental (esgotos, vias fluviais, solo ou ar). Material poluente da água. Pode prejudicar o ambiente quando libertado em grandes quantidades.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

- Derramamento de pequenas proporções** : Interromper o vazamento se não houver riscos. Remover os recipientes da área de derramamento. Absorver com produto inerte e eliminar o produto derramado num recipiente adequado para resíduos. Elimine através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada.
- Derramamento de grande escala** : Interromper o vazamento se não houver riscos. Remover os recipientes da área de derramamento. Liberação a favor do vento. Impeça a entrada em esgotos, cursos de água, caves ou espaços reduzidos. Lave o produto derramado e elimine-o através de uma estação de tratamento de efluentes ou proceda da seguinte forma: Elimine através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada. O material absorvente contaminado pode causar o mesmo perigo que o produto derramado. Os derrames devem ser contidos e recolhidos por meio de materiais absorventes não combustíveis, como por exemplo areia, terra, vermiculite ou terra diatomáceas, e colocados no recipiente para eliminação de acordo com a regulamentação local.

6.4 Remissão para outras secções

- : Consultar a Secção 1 para informações sobre contactos de emergência.
Consultar a Secção 8 para informações sobre o equipamento de protecção individual apropriado.
Consultar a Secção 13 para mais informações sobre tratamento de resíduos.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

As informações constantes nesta secção contêm conselhos e orientações genéricos. A lista de utilizações identificadas apresentada na Secção 1 deve ser consultada para verificar se existe alguma informação relativa ao uso indicada no(s) cenário(s) de exposição.

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

- Medidas de proteção** : Utilizar equipamento de proteção pessoal adequado (consulte a Secção 8). Pessoas com histórico de problemas de sensibilização de pele não devem ser empregados em nenhum processo no qual este produto é usado. Evitar a exposição - obter instruções específicas antes da utilização. Evite a exposição durante a gravidez. Não manuseie o produto antes de ter lido e percebido todas as precauções de segurança. Não deixar entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa. Não ingerir. Evite inalar vapor ou névoa. Evitar a libertação para o ambiente. Se durante o uso normal do material existe o risco respiratório, usar apenas com ventilação adequada ou utilizar um respirador apropriado. Manter no recipiente original ou num recipiente alternativo aprovado, feito com material compatível; manter firmemente fechado quando não estiver em uso. Os recipientes vazios retêm resíduos do produto e podem ser perigosos. Não reutilizar o recipiente.

B-Cool 9665

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

Recomendações gerais sobre higiene ocupacional : Comer, beber e fumar deve ser proibido na área onde o produto é manuseado, armazenado e processado. Os trabalhadores devem lavar as mãos e a cara antes de comer, beber ou fumar. Retirar o vestuário contaminado e o equipamento de protecção antes de entrar em áreas destinadas à alimentação. Consultar também a Secção 8 para mais informações sobre medidas de higiene.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Armazenar entre as seguintes temperaturas: 0 para 40°C (32 para 104°F). Período de validade: 24 meses. Armazenar em conformidade com a regulamentação local. Armazene no recipiente original protegido da luz do sol, em área seca, fria e bem ventilada, distante de materiais incompatíveis (veja Secção 10) e alimentos e bebidas. Armazenar em local fechado à chave. Manter o recipiente bem fechado e vedado até que esteja pronto para uso. Os recipientes abertos devem ser selados cuidadosamente e mantidos em posição vertical para evitar fugas. Não armazene em recipientes sem rótulos. Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente. Ver a secção 10 para obter os materiais incompatíveis antes de manusear ou usar.

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)

Recomendações : Não disponível.
Soluções específicas para o sector industrial : Não disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

As informações constantes nesta secção contêm conselhos e orientações genéricos. As informações são prestadas com base nas utilizações previstas típicas do produto. Podem ser necessárias medidas adicionais para o manuseamento a granel ou outras utilizações que possam aumentar significativamente a exposição dos trabalhadores ou as emissões/libertações para o ambiente.

8.1 Parâmetros de controlo

Limites de exposição ocupacional

Nome do Produto/Ingrediente	Valores-limite de exposição
2,2',2''-nitritotrietanol	Instituto Português da Qualidade (Portugal, 11/2014) VLE-MP 8 horas: 5 mg/m³.

Índices de exposição biológica

Não se conhecem índices de exposição.

Procedimentos de monitorização recomendados : Deve ser feita menção às normas de monitorização, como as seguintes: Norma Europeia EN 689 (Atmosferas dos locais de trabalho - Guia para a apreciação da exposição por inalação a agentes químicos por comparação com valores-limite e estratégia de medição) Norma Europeia EN 14042 (Atmosferas dos locais de trabalho - Guia para a aplicação e utilização de procedimentos para a apreciação da exposição a agentes químicos e biológicos) Norma Europeia EN 482 (Atmosferas dos locais de trabalho - Requisitos gerais do desempenho dos procedimentos de medição de agentes químicos) Será ainda necessária a referência a documentos nacionais de orientação para a determinação de substâncias perigosas.

DNEL/DMEL

Nome do Produto/Ingrediente	Resultado
1-amino-2-propanol	DNEL - Trabalhadores - Longa duração - Via inalatória 8.5 mg/m³ <u>Efeitos</u> : Sistémico
ácido neodecanóico	DNEL - Trabalhadores - Longa duração - Via cutânea 29 mg/kg bw/dia <u>Efeitos</u> : Sistémico DNEL - Trabalhadores - Longa duração - Via inalatória 86 mg/m³ <u>Efeitos</u> : Sistémico

B-Cool 9665

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

DNEL - População geral - Longa duração - Via oral
17.5 mg/kg bw/dia
Efeitos: Sistémico

DNEL - População geral - Longa duração - Via cutânea
17.5 mg/kg bw/dia
Efeitos: Sistémico

DNEL - População geral - Longa duração - Via inalatória
25.79 mg/m³
Efeitos: Sistémico

PNEC

Nome do Produto/Ingrediente
1-amino-2-propanol

Resultado

Água doce
0.0327 mg/l

Água salgada
0.00327 mg/l

Sedimento de água doce
0.177 mg/l

Sedimento de água marinha
0.0177 mg/kg

Solo
0.0161 mg/kg

Estação de Tratamento de Esgotos
3.3 mg/l

8.2 Controlo da exposição

Controlos técnicos adequados : Se as operações do utilizador gerarem pó, fumo, gás, vapor ou névoa, usar vedantes no processo, utilizar exaustor local, ou outro controle de engenharia para manter a exposição do trabalhador aos contaminantes aéreos abaixo dos limites estatutários ou recomendados.

Medidas de proteção individual

Medidas de Higiene : Lave muito bem as mãos, antebraços e rosto após manusear os produtos químicos, antes de usar o lavatório, comer, fumar e ao término do período de trabalho. Técnicas apropriadas podem ser usadas para remover roupas potencialmente contaminadas. A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho. Lavar as roupas contaminadas antes de reutilizá-las. Assegurar que os locais de lavagem de olhos e os chuveiros de segurança estão próximos dos locais de trabalho.

Proteção ocular/facial : Óculos de segurança que obedecem a um padrão de aprovação deveriam ser usados quando o risco da determinação de taxa indicar que isto é necessário para evitar a exposição de líquidos salpicados, pulverizados, gases ou poeiras. Se o contacto for possível, deve utilizar-se a seguinte protecção, a não ser que a avaliação indique um maior grau de protecção: óculos de protecção contra respingos químicos.

Proteção da pele

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

- Proteção das mãos** : Luvas resistentes a substâncias químicas, grossas ou impermeáveis e que obedecem a um padrão de aprovação, deveriam ser usadas sempre que sejam manipulados produtos químicos e quando a determinação da taxa de risco indicar que isto é necessário. Considerando os parâmetros especificados pelo fabricante das luvas, verificar durante a utilização se as luvas ainda retêm as suas propriedades protectoras. Há que notar que a duração de qualquer dos materiais que compõem as luvas pode variar entre diferentes fabricantes de luvas. No caso de misturas, que consistem em diversas substâncias, o tempo de protecção das luvas não pode ser calculado com exactidão. Utilizar luvas adequadas testadas segundo a norma EN374. Luvas de nitrilo. espessura 0.3 mm (mínimo) .
- Protecção do corpo** : O equipamento de protecção pessoal para o corpo deveria ser seleccionado de acordo com a tarefa executada e os riscos envolvidos e antes da manipulação do produto um especialista deveria aprovar.
- Outra protecção da pele** : O calçado adequado e quaisquer medidas adicionais de protecção da pele devem ser seleccionados com base na tarefa que está a ser executada e nos riscos envolvidos antes de manusear este produto.
- Protecção respiratória** : Um aparelho de respiração não é necessário nas condições normais e pretendidas de uso do produto. Se os trabalhadores forem expostos a concentrações acima do limite de exposição, devem utilizar máscaras de respiração certificadas e apropriadas.
- Controlo da exposição ambiental** : As emissões provindas da ventilação ou do equipamento de trabalho devem ser verificadas para garantir que estão conforme as exigências da legislação de protecção ambiental. Nalguns casos, serão necessários purificadores de fumos, filtros ou modificações de engenharia ao equipamento para reduzir as emissões para níveis aceitáveis.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

As condições de medida de todas as propriedades são a uma temperatura e pressão normais salvo indicação em contrário.

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Aspeto

- Estado físico** : Líquido.
- Cor** : Amarelo.
- Odor** : Semelhante a amina.
- Limiar olfativo** : Não disponível.
- Ponto de fusão/ponto de congelação** : Não disponível.
- Ponto de fluidez** : <0°C
- Ponto de ebulição, ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição** : Não disponível.
- Inflamabilidade** : Não disponível.
- Limite superior e inferior de explosividade** : Não disponível.
- Ponto de inflamação** : Vaso aberto: Não é aplicável.
- Temperatura de autoignição** : Não disponível.
- Temperatura de decomposição** : Não disponível.
- pH** : 8.8 para 9.6 [Conc. (% p/p): 5%]
- Viscosidade** : Dinâmica (temperatura ambiente): Não disponível.
Cinemática (temperatura ambiente): Não disponível.
Cinemática (40°C): 19 mm²/s
- Solubilidade** :
Não disponível.
- Solubilidade em água** : Não disponível.

B-Cool 9665

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

Coeficiente de partição n-octanol/água (log Pow) : Não é aplicável.

Propriedades de dispersabilidade :

Meios	Resultado
água fria	Dispersível
água quente	Dispersível

Pressão de vapor : Não disponível.

Densidade relativa : Não disponível.

Densidade : 1.02 g/cm³ [20°C]

Densidade relativa do vapor : Não disponível.

Características das partículas

Tamanho mediano de partícula : Não é aplicável.

9.2 Outras informações

9.2.1 Informações relativas às classes de perigo físico

Propriedades explosivas : Não disponível.

Propriedades comburentes : Não disponível.

9.2.2 Outras características de segurança

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1 Reatividade : Não estão disponíveis dados de testes específicos relacionados com a reactividade para este produto ou para os seus ingredientes.

10.2 Estabilidade química :  Período de validade: 24 meses.

10.3 Possibilidade de reações perigosas : Em condições normais de armazenamento e utilização não ocorrem reacções perigosas.

10.4 Condições a evitar : Não há dados específicos.

10.5 Materiais incompatíveis : Não há dados específicos.

10.6 Produtos de decomposição perigosos : Sob condições normais de armazenamento e uso, não se originarão produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidade aguda

Nome do Produto/Ingrediente	Resultado
1-amino-2-propanol	Rato - Via oral - DL50 2098 mg/kg
	Coelho - Via cutânea - DL50 1851 mg/kg
ácido neodecanóico	Rato - Via cutânea - DL50 3640 mg/kg
	Rato - Via oral - DL50 >2000 mg/kg

B-Cool 9665

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

Álcoois, C16-18, etoxilados, propoxilados	Rato - Via oral - DL50 >2000 mg/kg
benzotriazole	Rato - Via oral - DL50 500 mg/kg Coelho - Via cutânea - DL50 >2000 mg/kg
diciclo-hexilamina	Rato - Via oral - DL50 200 mg/kg Coelho - Via cutânea - DL50 200 mg/kg
1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona	Rato - Via oral - DL50 1020 mg/kg Rato - Via cutânea - DL50 >5000 mg/kg

Conclusão/Resumo [Produto] : Não disponível.

Estimativas da toxicidade aguda

Nome do Produto/Ingrediente	Via oral (mg/kg)	Via cutânea (mg/kg)	Inalação (gases) (ppm)	Inalação (vapores) (mg/l)	Inalação (poeiras e névoas) (mg/l)
B-Cool 9665	> 2000	> 2000	N/A	N/A	41.7
1-amino-2-propanol	2098	1851	N/A	N/A	N/A
ácido neodecanóico	500	3640	N/A	N/A	N/A
benzotriazole	500	N/A	N/A	N/A	N/A
diciclo-hexilamina	200	300	N/A	N/A	N/A
1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona	450	N/A	N/A	N/A	0.21

Corrosão/irritação cutânea

Não disponível.

Conclusão/Resumo [Produto] : pH - Usado para classificação

Lesões oculares graves/irritação ocular

Não disponível.

Conclusão/Resumo [Produto] : pH - Usado para classificação

Corrosão/irritação respiratória

Não disponível.

Conclusão/Resumo [Produto] : Não disponível.

Sensibilização respiratória ou cutânea

Não disponível.

Pele

Conclusão/Resumo [Produto] : Não disponível.

B-Cool 9665

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

Respiratório

Conclusão/Resumo [Produto] : Não disponível.

Mutagenicidade em células germinativas

Não disponível.

Conclusão/Resumo [Produto] : Não disponível.

Carcinogenicidade

Não disponível.

Conclusão/Resumo [Produto] : Não disponível.

Toxicidade reprodutiva

Nome do Produto/Ingrediente	Resultado
1-amino-2-propanol	Mamíferos - espécies não especificadas - Não reportado Efeitos na fertilidade: Ambíguo

Conclusão/Resumo [Produto] : Não disponível.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Não disponível.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Não disponível.

Perigo de aspiração

Não disponível.

Informações sobre vias de exposição prováveis

Não disponível.

Efeitos Potenciais Agudos na Saúde

- Contato com os olhos : Provoca irritação ocular grave.
- Via inalatória : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.
- Contato com a pele : Provoca irritação cutânea. Pode provocar uma reação alérgica cutânea.
- Ingestão : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

Sintomas relacionados com as características físicas, químicas e toxicológicas

- Contato com os olhos : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:
 - dor ou irritação
 - lacrimejar
 - vermelhidão
- Via inalatória : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:
 - peso fetal reduzido
 - aumento de mortes fetais
 - malformações ósseas
- Contato com a pele : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:
 - irritação
 - vermelhidão
 - peso fetal reduzido
 - aumento de mortes fetais
 - malformações ósseas

B-Cool 9665

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

Ingestão : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:
peso fetal reduzido
aumento de mortes fetais
malformações ósseas

Efeitos imediatos e retardados e efeitos crónicos decorrentes de exposição breve e prolongada

Exposição de curta duração

Efeitos potenciais imediatos : Não disponível.

Efeitos potenciais retardados : Não disponível.

Exposição de longa duração

Efeitos potenciais imediatos : Não disponível.

Efeitos potenciais retardados : Não disponível.

Efeitos Potenciais Crónicos na Saúde

Não disponível.

Conclusão/Resumo [Produto] : Não disponível.

Geral : Uma vez sensibilizado, pode ocorrer uma reacção alérgica severa quando for subsequentemente exposto a níveis muito baixos.

Carcinogenicidade : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

Mutagenicidade : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

Toxicidade reprodutiva : Suspeito de afectar a fertilidade.

11.2 Informações sobre outros perigos

11.2.1 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não disponível.

Conclusão/Resumo [Produto] : O produto não preenche os critérios para ser considerado como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino, de acordo com os critérios estabelecidos no Regulamento (CE) n.º 1907/2006 ou no Regulamento (CE) n.º 1272/2008.

Nome do Ingrediente benzotriazole	Conclusão/Resumo Propriedades de disrupção endócrina para o meio ambiente
---	---

11.2.2 Outras informações

Não disponível.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Nome do Produto/Ingrediente	Resultado
1-amino-2-propanol	Agudo. - CL50 - Água doce Peixe - Peixe dourado (Carassius auratus) - <i>Carassius auratus</i> <u>Tamanho:</u> 6.2 cm; <u>Peso:</u> 3.3 g <u>210 mg/l [96 horas]</u> <u>Efeito:</u> Mortalidade
ácido neodecanóico	Agudo. - CL50 Peixe >100 mg/l [96 horas] Agudo. - EC50 Daphnia >100 mg/l [48 horas]
Álcoois, C16-18, etoxilados, propoxilados	CL50 OECD 203

B-Cool 9665

SECÇÃO 12: Informação ecológica

benzotriazole	Peixe >100 mg/l [96 horas]
	Agudo. - EC50 OECD Daphnia - Water flea - <i>Daphnia galeata</i> <u>Idade</u> : <24 horas 15.8 mg/l [48 horas] <u>Efeito</u> : Intoxicação
	CL50 Peixe 180 mg/l [96 horas]
díciclo-hexilamina	EC50 Algas 75 mg/l [72 horas]
	Agudo. - CL50 Peixe 12 mg/l [96 horas]
	Agudo. - EC50 Daphnia 8 mg/l [48 horas]
	Agudo. - NOEC Daphnia 0.016 mg/l [21 dias]
	CL50 Algas 0.38 mg/l [72 horas]
	NOEC Algas 0.013 mg/l [72 horas]

Conclusão/Resumo [Produto] : Não disponível.

12.2 Persistência e degradabilidade

Não disponível.

Conclusão/Resumo [Produto] : Não disponível.

Nome do Produto/ Ingrediente	Semi-vida aquática	Fotólise	Biodegradabilidade
benzotriazole	-	-	Não tão prontamente

12.3 Potencial de bioacumulação

Nome do Produto/ Ingrediente	LogP _{ow}	BCF	Potencial
1-amino-2-propanol	-0.96	-	Baixa
ácido neodecanóico	2.1	<225	Baixa
benzotriazole	1.44	-	Baixa
díciclo-hexilamina	2.724	-	Baixa

12.4 Mobilidade no solo

Coeficiente de Partição Solo/Água

B-Cool 9665

SECÇÃO 12: Informação ecológica

Nome do Produto/Ingrediente	logKoc	Koc
1-amino-2-propanol	0.25	1.78

Resultados da avaliação PMT e mPmM

Nome do Produto/Ingrediente	PMT	P	M	T	vPvM	mP	vM
1-amino-2-propanol	No	No	Yes	Yes	No	No	Yes
ácido neodecanóico	No	No	No	No	No	No	No
Álcoois, C16-18, etoxilados, propoxilados	No	No	No	No	No	No	No
benzotriazole	No	No	No	No	No	No	No
diciclo-hexilamina	No	No	No	No	No	No	No
1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona	No	No	No	No	No	No	No

Mobilidade: Não disponível.

Conclusão/Resumo: O produto não cumpre os critérios para ser considerado PMT ou mPmM.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB
Regulamento (CE) N° 1907/2006 [REACH]

Nome do Produto/Ingrediente	PBT	P	B	T	mPmB	mP	mB
1-amino-2-propanol	No	No	No	Yes	No	No	No
ácido neodecanóico	No	No	No	No	No	No	No
Álcoois, C16-18, etoxilados, propoxilados	No	No	No	No	No	No	No
benzotriazole	No	No	No	No	No	No	No
diciclo-hexilamina	No	No	No	No	No	No	No
1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona	No	No	No	No	No	No	No

Regulamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

Nome do Produto/Ingrediente	PBT	P	B	T	mPmB	mP	mB
1-amino-2-propanol	No	No	No	Yes	No	No	No
ácido neodecanóico	No	No	No	No	No	No	No
Álcoois, C16-18, etoxilados, propoxilados	No	No	No	No	No	No	No
benzotriazole	No	No	No	No	No	No	No
diciclo-hexilamina	No	No	No	No	No	No	No
1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona	No	No	No	No	No	No	No

Conclusão/Resumo: O produto não satisfaz os critérios para ser considerado PBT ou mPmB.

Regulamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não disponível.

Conclusão/Resumo [Produto]: O produto não preenche os critérios para ser considerado como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino, de acordo com os critérios estabelecidos no Regulamento (CE) n.º 1907/2006 ou no Regulamento (CE) n.º 1272/2008.

12.7 Outros efeitos adversos

Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

B-Cool 9665

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

As informações constantes nesta secção contêm conselhos e orientações genéricos. A lista de utilizações identificadas apresentada na Secção 1 deve ser consultada para verificar se existe alguma informação relativa ao uso indicada no(s) cenário(s) de exposição.

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

- Produto
- Métodos de eliminação

: A geração de lixo deveria ser evitada ou minimizada onde quer que seja. A eliminação deste produto, soluções e qualquer subproduto deveriam obedecer as exigências de proteção ambiental bem como uma legislação para a eliminação de resíduos segundo as exigências das autoridades regionais do local. Elimine o excesso de produtos e os produtos não recicláveis através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada. Os resíduos não devem ser eliminados sem tratamentos para o esgoto, a menos que estejam totalmente compatíveis com os requisitos das autoridades locais.
- Resíduo Perigoso

: Sim.
- Catálogo de Resíduos Europeu (EWC)

Código do resíduo	Designação do resíduo
12 01 07*	óleos minerais de maquinaria, sem halogéneos (exceto emulsões e soluções)
12 01 09*	

Embalagem

- Métodos de eliminação

: A geração de lixo deveria ser evitada ou minimizada onde quer que seja. Recipientes vazios ou revestimentos devem reciclados. A incineração ou o aterro sanitário só devem ser considerados se a reciclagem não for exequível.
- Precauções especiais

: Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas. Há que ter cautela no manuseamento de recipientes vazios que não tenham sido limpos ou lavados. Recipientes vazios ou revestimentos podem reter alguns resíduos do produto. Evite a dispersão do produto derramado e do escoamento em contacto com o solo, cursos de água, fossas e esgoto.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Número ONU ou número de ID	Não regulado.	9006	Not regulated.	Not regulated.
14.2 Designação oficial de transporte da ONU	-	MATÉRIA PERIGOSA DO PONTO DE VISTA DO AMBIENTE, LÍQUIDA, N.S.A.	-	-
14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte	-	9	-	-
14.4 Grupo de embalagem	-	-	-	-
14.5 Perigos para o ambiente	Não.	Sim.	No.	No.

Informações adicionais

- ADN

: O produto só é regulado como mercadoria perigosa quando é transportado em embarcações-tanque.
- 14.6 Precauções especiais para o utilizador

: Transporte no interior das instalações do utilizador: transporte sempre em recipientes fechados, seguros e na posição vertical. Assegure-se de que as pessoas que transportam o produto sabem o que fazer em caso de acidente ou derrame.

B-Cool 9665

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI : Não disponível.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Regulamento (CE) N° 1907/2006 (REACH)
Anexo XIV - Lista das substâncias sujeitas a autorização
Anexo XIV

Nenhum dos componentes está listado acima do limite relevante.

Substâncias que suscitam elevada preocupação
Nenhum dos componentes está listado acima do limite relevante.

Anexo XVII - Restrições aplicáveis ao fabrico, à colocação no mercado e à utilização de determinadas substâncias perigosas, misturas e artigos

Nome do Produto/Ingrediente	%	Designação [Utilização]
B-Cool 9665	≥90	3
octametilcyclotetrassiloxano	<0.01	70

Rotulagem : Não é aplicável.

Outras regulamentações da UE

Emissões industriais (prevenção e controlo integrados da poluição) - Ar : Não listado

Emissões industriais (prevenção e controlo integrados da poluição) - Água : Não listado

Precusores de explosivos : Não é aplicável.

Substâncias que empobrecem a camada de ozono (UE 2024/590)
Não listado.

Prévia Informação e Consentimento (PIC) (649/2012/UE)
Não listado.

poluentes orgânicos persistentes
Não listado.

Directiva Seveso
Este produto não é controlado pela Directiva Seveso.

Regulamentos Internacionais
Substâncias químicas pertencentes à lista I, II e III da Convenção sobre Armas Químicas

Nome da listagem	Nome do Ingrediente	Estado
Tabela III	Triethanolamine	Listado

Protocolo de Montreal
Não listado.

Convenção de Estocolmo para poluentes orgânicos persistentes
Não listado.

B-Cool 9665

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

[Convenção de Roterdão sobre Consentimento Informado Prévio \(PIC\)](#)

Não listado.

[Protocolo UNECE de Aarhus sobre POPs e metais pesados](#)

Não listado.

15.2 Avaliação da
segurança química

: Este produto contém substâncias relativamente às quais ainda são necessárias Avaliações de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

Indicar as informações que foram alteradas em relação à versão anterior.

Abreviaturas e siglas

: ATE = Toxicidade Aguda Estimada
CLP = Regulamentação para classificação, rotulagem e embalagem [Regulamentação (EC) No. 1272/2008]
DMEL = Nível Derivado de Efeito Mínimo
DNEL = Nível Derivado sem Efeito
EUH declaração = CLP-declaração de perigos específicos
N/A = Não disponível
PBT = Persistente, Bioacumulável e Tóxico
PNEC = Concentração previsível sem efeito
RRN = REACH Número de Registro
SGG = Grupo de Segregação
mPmB = Muito Persistente e Muito Bioacumulável

[Procedimento utilizado para derivar a classificação de acordo com o regulamento \(CE\) N.º 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Classificação	Justificação
Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 Repr. 2, H361f Aquatic Chronic 3, H412	Avaliação dos peritos Avaliação dos peritos Método de cálculo Método de cálculo Método de cálculo

[Texto completo das declarações H abreviadas](#)

H301	Tóxico por ingestão.
H302	Nocivo por ingestão.
H311	Tóxico em contacto com a pele.
H312	Nocivo em contacto com a pele.
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H315	Provoca irritação cutânea.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H330	Mortal por inalação.
H361f	Suspeito de afectar a fertilidade.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

[Texto completo das classificações \[CLP/GHS\]](#)

Acute Tox. 2	TOXICIDADE AGUDA - Categoria 2
Acute Tox. 3	TOXICIDADE AGUDA - Categoria 3
Acute Tox. 4	TOXICIDADE AGUDA - Categoria 4
Aquatic Acute 1	PERIGO (AGUDO) DE CURTO PRAZO PARA O AMBIENTE AQUÁTICO - Categoria 1
Aquatic Chronic 1	PERIGO (CRÓNICO) DE LONGO PRAZO PARA O AMBIENTE AQUÁTICO - Categoria 1
Aquatic Chronic 2	PERIGO (CRÓNICO) DE LONGO PRAZO PARA O AMBIENTE AQUÁTICO - Categoria 2
Aquatic Chronic 3	PERIGO (CRÓNICO) DE LONGO PRAZO PARA O AMBIENTE AQUÁTICO - Categoria 3
Eye Dam. 1	LESÕES OCULARES GRAVES/IRRITAÇÃO OCULAR - Categoria 1
Eye Irrit. 2	LESÕES OCULARES GRAVES/IRRITAÇÃO OCULAR - Categoria 2
Repr. 2	TOXICIDADE REPRODUTIVA - Categoria 2

B-Cool 9665

SECÇÃO 16: Outras informações

Skin Corr. 1B	CORROSÃO/IRRITAÇÃO CUTÂNEA - Categoria 1B
Skin Irrit. 2	CORROSÃO/IRRITAÇÃO CUTÂNEA - Categoria 2
Skin Sens. 1	SENSIBILIZAÇÃO CUTÂNEA - Categoria 1
Skin Sens. 1A	SENSIBILIZAÇÃO CUTÂNEA - Categoria 1A

IP346:

Os refinados de petróleo mineral estão contidos não marcado. O conteúdo aromáticos policíclicos (APC) é < 3% IP346 (extrato de DMSO).

- Data de impressão : 29. Out. 2025
- Data de lançamento/ Data da revisão : 29. Out. 2025
- Data da edição anterior : 12. Set. 2025
- Versão : 3.02
- Nome do responsável : Product Stewardship Blaser Swisslube AG

Observação ao Leitor

No estado actual do conhecimento, podemos afirmar que as informações aqui contidas são exactas. No entanto, nem o fornecedor acima citado, nem nenhum dos seus subsidiários assume qualquer responsabilidade quanto à exactidão e a integralidade das informações aqui contidas. A decisão final da conformidade de qualquer material é da exclusiva responsabilidade do utilizador. Todos os materiais podem apresentar perigos desconhecidos e devem ser usados com cuidado. Embora alguns perigos sejam aqui descritos, não podemos garantir que sejam os únicos perigos existentes.